



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 123 повестки дня

Здоровье населения мира и внешняя политика

Австралия, Андорра, Аргентина, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Ирландия, Испания, Казахстан, Коста-Рика, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Финляндия, Франция, Черногория, Чили, Швейцария, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Здоровье населения мира и внешняя политика

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 63/33 от 26 ноября 2008 года, озаглавленную «Здоровье населения мира и внешняя политика»,

ссылаясь также на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, особенно на решения, касающиеся здоровья населения мира,

напоминая далее о том, что достижение связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеет огромное значение для социально-экономического развития, будучи озабочено медленными темпами достижения этих целей и памятуя о необходимости уделять особое внимание положению в африканских странах к югу от Сахары,

отмечая принятие 24 мая 2008 года резолюции 61.18 Всемирной ассамблеи здравоохранения¹, которая положила начало ежегодному отслеживанию Всемирной ассамблеей здравоохранения достижения связанных со здравоохра-

¹ См. *Всемирная организация здравоохранения, шестьдесят первая Всемирная ассамблея здравоохранения, Женева, 19–24 мая 2008 года, Резолюции и решения, приложения (WHA61/2008/REC/1)*.



нением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на свои резолюции 58/3 от 27 октября 2003 года, 59/27 от 23 ноября 2004 года и 60/35 от 30 ноября 2005 года, озаглавленные «Укрепление глобальной системы здравоохранения», на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения, в частности на резолюцию 60.28 от 23 мая 2007 года² и резолюцию 62.10 от 22 мая 2009 года³, озаглавленные «Готовность к пандемическому гриппу: обмен вирусами гриппа и доступ к вакцинам и другим преимуществам», и на Глобальную стратегию и План действий в области общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности⁴;

отмечая вклад Форума высокого уровня по развитию глобального здравоохранения перед лицом кризиса, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 15 июня 2009 года и позволившего высоким представителям различных секторов из различных стран мира принять участие в глобальных прениях по вопросам здравоохранения, посвященных защите уязвимых групп населения, созданию надежных систем здравоохранения и обеспечению большей степени согласованности с целью создания стратегических партнерств с участием многих заинтересованных сторон,

приветствуя итоги проведенного в 2009 году Экономическим и Социальным Советом ежегодного обзора на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире»⁵,

признавая ведущую роль Всемирной организации здравоохранения как главного специализированного учреждения по вопросам здравоохранения, в том числе выполнение ею роли и функций, касающихся политики в области здравоохранения, в соответствии с ее мандатом,

отмечая роль и вклад Инициативы в области внешней политики и глобального здравоохранения в содействие согласованию внешней политики и функционирования глобальной системы здравоохранения, а также вклад принятого в Осло заявления министров, озаглавленного «Здоровье населения мира: важнейший внешнеполитический вопрос нашего времени»⁶,

отмечая также решения тридцать четвертой Встречи на высшем уровне Группы восьми, которая состоялась в Тояко, Хоккайдо, Япония, 7–9 июля 2008 года и уделила особое внимание принципам деятельности в области глобального здравоохранения для достижения всех связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

² Всемирная организация здравоохранения, шестидесятая Всемирная ассамблея здравоохранения, Женева, 14–23 мая 2007 года, Резолюции и решения, приложения (WHA60/2007/REC/1).

³ Там же, шестидесят вторая Всемирная ассамблея здравоохранения, Женева, 18–22 мая 2009 года, Резолюции и решения, приложения (WHA62/2009/REC/1).

⁴ Там же, резолюция 62.16.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/64/3/Res.1)*.

⁶ A/63/591, приложение.

подчеркивая, что система Организации Объединенных Наций играет важную роль в оказании помощи правительствам в последующей деятельности и в полном осуществлении договоренностей и обязательств, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, особенно тех, что связаны со здравоохранением,

подчеркивая, что обеспечение здоровья населения мира является также долгосрочной целью национального, регионального и международного масштаба и требует постоянного внимания, приверженности и более тесного международного сотрудничества, причем не только в чрезвычайных ситуациях,

вновь подтверждая приверженность делу укрепления систем здравоохранения, обеспечивающих медицинское обслуживание населения в соответствии с принципами справедливости, в качестве основы для всеобъемлющего подхода, требующего уделения надлежащего внимания, среди прочего, финансированию здравоохранения, кадровым вопросам системы здравоохранения, закупке и распределению медикаментов и вакцин, инфраструктуре, информационным системам, предоставлению услуг и наличию политической воли у руководства и органов управления,

высоко оценивая вклад, вносимый гражданским обществом, в том числе неправительственными организациями и частным сектором, в решение вопросов, касающихся внешней политики и здоровья населения мира,

приветствуя продолжающееся партнерство между различными заинтересованными сторонами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях для решения многогранных вопросов глобального здравоохранения, а также обязательства и инициативы, направленные на ускорение темпов достижения связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая те, что были объявлены на мероприятии высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 25 сентября 2008 года, и на соответствующем последующем мероприятии высокого уровня, которое состоялось 23 сентября 2009 года,

отмечая с обеспокоенностью, что для миллионов людей во всем мире право каждого на самый высокий достижимый уровень физического и психического здоровья, включая, в частности, доступ к медикаментам, все еще остается весьма отдаленной целью и что во многих случаях, особенно для тех, кто живет в нищете, эта цель становится все более отдаленной,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о здоровье населения мира и внешней политике⁷ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *признает* тесную взаимосвязь и взаимозависимость между внешней политикой и здоровьем населения мира и в этой связи признает также, что глобальные вызовы требуют согласованных и постоянных усилий международного сообщества;

⁷ A/64/365.

3. *подчеркивает* важность достижения связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *приветствует* заявление министров⁵, принятое в ходе ежегодного обзора на уровне министров, проведенного Экономическим и Социальным Советом в 2009 году, который был посвящен теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире», и в этой связи призывает к улучшению координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

I. Борьба с возникающими инфекционными заболеваниями и внешняя политика

5. *приветствует* международные скоординированные меры в связи с недавней пандемией гриппа А (H1N1) в качестве хорошего примера взаимодополняемости охраны здоровья населения мира и внешней политики;

6. *подчеркивает* необходимость дальнейшего международного сотрудничества в преодолении формирующихся, новых и непредвиденных угроз и эпидемий, таких как нынешняя пандемия гриппа, вызываемая вирусом А (H1N1), вирус H5N1 и другие вирусы гриппа, которые обладают пандемическим потенциалом, и признает, что растущей проблемой здравоохранения является резистентность к антимикробным веществам;

7. *признает далее* необходимость честных, транспарентных, справедливых и действенных рамок, предусматривающих обмен вирусом H5N1 и другими вирусами гриппа, обладающими пандемическим потенциалом, и совместное использование преимуществ, включая своевременное обеспечение нуждающихся, особенно в развивающихся странах, доступа к недорогим вакцинам и средствам диагностики и лечения, и их распределение;

8. *признает* с серьезной обеспокоенностью, что нынешних глобальных возможностей для производства вакцин от гриппа по-прежнему недостаточно для удовлетворения предполагаемых потребностей в условиях пандемии, особенно в развивающихся странах, что некоторые страны не могут ни разрабатывать, ни производить, ни приобрести необходимые вакцины и другие средства, равно как и не могут получить доступ к ним, и признает также в этой связи взаимосвязь между способностью производить вакцины против сезонного гриппа и способностью обеспечивать их эффективное использование;

9. *призывает также* повышать способность осуществлять наблюдение и принимать необходимые меры на национальном, региональном и международном уровнях путем полного осуществления Международных медико-санитарных правил;

10. *подчеркивает* важность завершения работы по любым оставшимся элементам механизма обеспечения готовности к пандемии гриппа для обмена вирусами гриппа и доступа к вакцинам и другим преимуществам³;

11. *признает*, что необходимо улучшить процесс коммуникации с общественностью для повышения осведомленности об основных гигиенических мерах, которые граждане могут и должны принимать для уменьшения опасности заболевания гриппом и передачи инфекции;

II. Людские ресурсы для здравоохранения и внешней политики

12. *отмечает с обеспокоенностью* нехватку медицинских работников, а также их неравномерное распределение внутри стран и во всем мире, в частности их нехватку в африканских странах к югу от Сахары, что подрывает системы здравоохранения развивающихся стран.

13. *подчеркивает* необходимость пересмотра странами своей политики, в том числе политики в области набора и удержания кадров, которая еще больше усугубляет эту проблему;

14. *подчеркивает далее* важность принятия национальных и международных мер, включая разработку планов по работникам системы здравоохранения, необходимых для обеспечения всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию, в том числе в отдаленных и сельских районах, с учетом проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане удержания квалифицированного медицинского персонала, и в этой связи призывает завершить разработку кодекса Всемирной организации здравоохранения по методам международной вербовки медицинских работников;

15. *настоятельно призывает* государства-члены подтвердить их приверженность делу подготовки большего числа медицинских работников путем расширения подготовки кадров в аккредитованных учреждениях по всему спектру высококвалифицированных специалистов, а также общинных медицинских работников, работников общественного здравоохранения и среднего медицинского персонала, в частности с помощью программ международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, сотрудничество по линии Север-Юг и трехстороннее сотрудничество;

III. Последующие меры

16. *настоятельно призывает* государства-члены учитывать вопросы здравоохранения при формулировании внешней политики;

17. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций, научные учреждения и сети повышать свою способность осуществлять подготовку дипломатов и чиновников системы здравоохранения, в частности из развивающихся стран, по вопросам здоровья населения мира и внешней политики, путем обобщения передового опыта и выработки руководящих принципов профессиональной подготовки и предоставления доступа к информации из общедоступных источников и к образовательным и учебным ресурсам для этой цели;

18. *просит* Генерального секретаря в тесном взаимодействии с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения, с участием соответствующих программ, фондов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и в консультации с государствами-членами, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Охрана здоровья населения мира и внешняя политика», доклад, в котором, в частности,

а) рассматривались бы пути улучшения координации и повышения согласованности внешней политики и политики в области здравоохранения на национальном, региональном и международном уровнях;

b) были бы определены институциональные связи; и

c) были бы изложены конкретные рекомендации с уделением особого внимания тому, как внешняя политика может более эффективно способствовать созданию в мире условий, способствующих охране здоровья населения мира, в качестве вклада в пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое должно состояться в сентябре 2010 года.
